

媽媽的 100張臉孔

100가지
엄마 얼굴

文 / 朴秀娟 (박수연) 圖 / 鄭銀淑 (정은숙)

譯 / 簡郁璇



【關於作者】

朴秀娟 (박수연)

大學就讀韓國語文系，現於出版社創作繪本與撰稿。從創作繪本之中獲得幸福感，致力於創作出能讓孩子們讀得興致盎然的繪本，主要作品有《我的新老師是巫婆嗎？》（大穎文化出版）、《「不關我的事」的後果……》（大穎文化出版）、《噗，放屁比賽》（뽏 끼고, 뽏 끼는 방귀 시합）（譯者暫譯）、《長瘤老人的瘤被摘掉了！》（혹부리 영감 혹 뗄다!）（譯者暫譯）等。

【關於繪者】

鄭銀淑 (정은숙)

同德女子大學繪畫系畢業，現為插畫家。兒時喜歡塗鴉，在因緣際會之下開始創作插畫，之後便持續為各式各樣的書籍作畫。

【關於譯者】

簡郁璇

曾任廣告文案，現為專職譯者，作品涵蓋小說、散文、圖文書、繪本、心理勵志等。相信譯者與譯介的書之間有所謂的書緣，因此總是滿心期待著下一本書的到來。

臉書交流專頁：小玩譯

媽媽的 100 張臉孔 100 가지 엄마 얼굴

作者 / 朴秀娟 박수연
繪者 / 鄭銀淑 정은숙
譯者 / 簡郁璇
總編輯 / 謝淑美 Carol Hsieh
特別助理 / 林美珠 Irene Lin
美術主編 / 吳侑珊 Phoebe Wu
美術編輯 / 林翊婷 Candy Lin
責任編輯 / 范媛媛 Elly Fan
校對 / 謝淑美 Carol Hsieh
范媛媛 Elly Fan

發行人 / 謝祥
出版者 / 大穎文化事業股份有限公司（奧林文化事業有限公司關係企業）
地址 / 10597 台北市南京東路五段 38-1 號 11 樓
電話 / 886-2-27469169（代表號）
傳真 / 886-2-27469007
奧林・大穎讀享網 / <http://www.olbook.com.tw>
公司電子信箱 / alvita@olbook.com.tw
讀者服務信箱 / service@olbook.com.tw
劃撥帳號 / 19781392 大穎文化事業股份有限公司

總經理 / 知己圖書股份有限公司
台北公司 / 10647 台北市大安區辛亥路一段 30 號 9 樓
電話 / 886-2-2367-2044
傳真 / 886-2-2363-5741
台中公司 / 40768 台中市西屯區工業區 30 路 1 號
電話 / 886-4-2359-5819
傳真 / 886-4-2359-5493

初版一刷 / 2018 年 07 月 新台幣 290 元

100 가지 엄마 얼굴 (My Mom's a hundred faces)
Copyright © 2017 by KIZM Education Group
Text by PARK SU YEON (박수연 朴秀娟), Illustrated by Jung Eun Sook (정은숙 鄭銀淑)
Complex Chinese Copyright © 2018 by ALVITA PUBLISHING CO., LTD.
Complex Chinese language is arranged with KIZM Education Group
through Eric Yang Agency
All rights reserved.

ISBN: 978-957-9125-08-6



文 / 朴秀娟 (박수연)
圖 / 鄭銀淑 (정은숙)
譯 / 簡郁璇

大穎文化事業股份有限公司 出版



我的媽媽很漂亮，
可是，媽媽有一個祕密，

那就是媽媽……
有好多張臉孔。



「媽媽說過
不可以挑食！趕快吃！」

「紅蘿蔔好難吃！」

媽媽生氣的時候，
會有獅子臉。

我不要！



「媽媽，我把玩具都收好了！」

「小勳長大了呢，哎，好乖喔！」

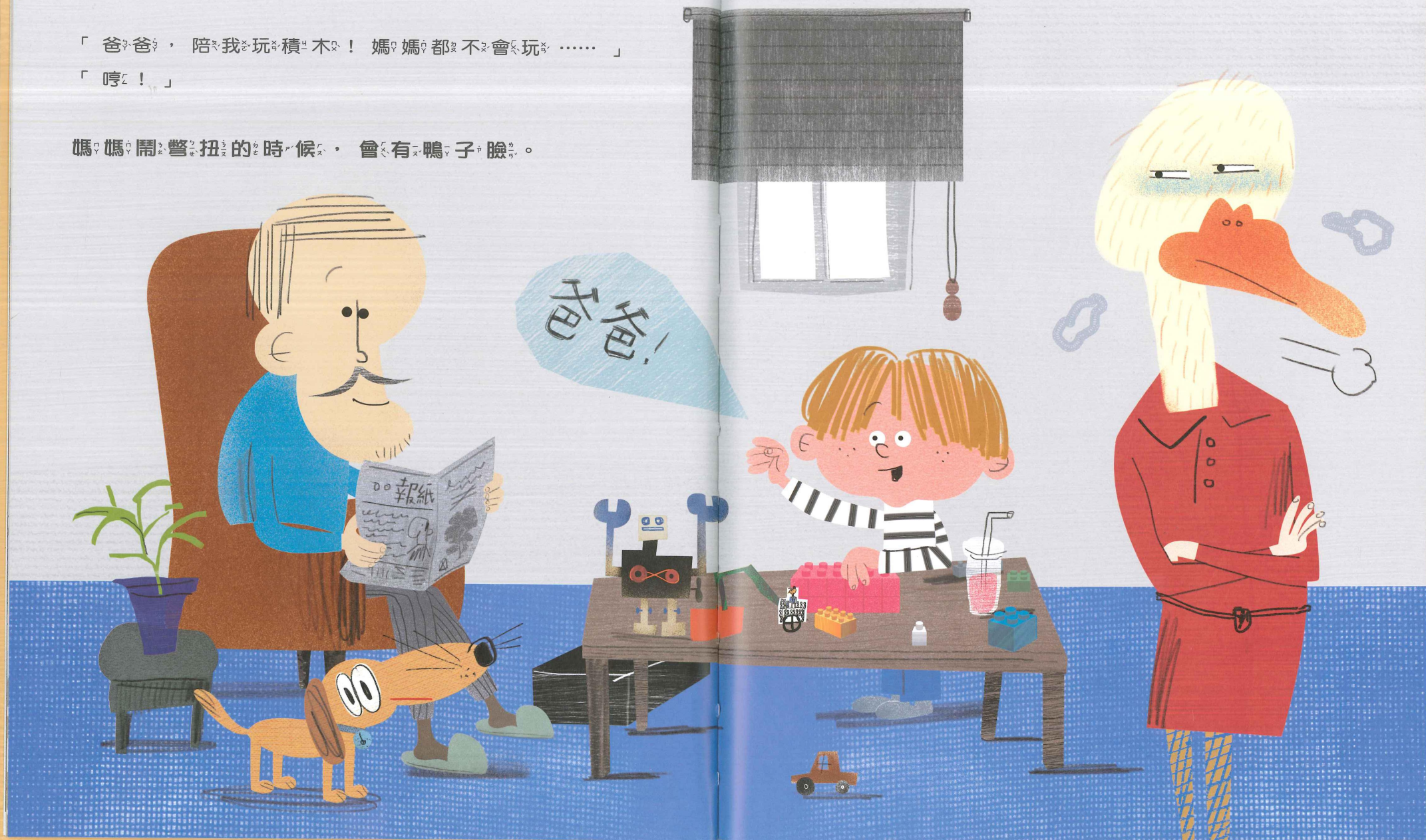
媽媽開心的時候，
會有貓咪臉。



「爸爸，陪我玩積木！媽媽都不會玩……」

「哼！」

媽媽鬧彗扭的時候，會有鴨子臉。



「媽媽，生日快樂！」

「什麼時候準備的呀？」

謝謝小勳。」

媽媽感動的時候，

會有貓熊臉。





「媽♀媽♀！」

「哎♀哟♀，媽♀媽♀嚇♀了♀一大♀跳♀！」

媽♀媽♀吃♀驚♀的♀時♀候♀，
會♀有♀兔♀子♀臉♀。





「媽媽，我好不舒服喔。」

「乖乖吃藥，再好好睡一覺，
很快就會好了。」

媽媽擔心的時候，會有狗狗臉。

「好，要出發囉！」

「呀呼！好開心！」

媽媽興奮的時候，
會有小熊臉。



「謝謝妳總是為全家人付出，我愛妳。」

「哎呀，怎麼突然這麼肉麻？」

媽媽害羞的時候，會有小鹿臉。



「媽媽怎麼哭了？」

「嗚嗚，電視劇的故事太可憐了……」

媽媽難過的時候，會有樹懶臉。





「爸爸、媽媽！我愛您！」

「小勳，爸爸、媽媽也愛你喔！」

媽媽幸福的時候，

會有羊咩咩臉。



我媽媽的臉，真的很百變吧？
你的媽媽呢？

每天，家中發生的大小事情，
都緊緊牽動著媽媽的心情。

生氣時，會有獅子臉；
開心時，會有貓咪臉……



小男孩就算看見不同面向的媽媽，
也不會對媽媽感到陌生與恐懼，而是安心的知道媽媽依舊是媽媽，
只是此刻的狀況換上了某一張臉孔而已。

